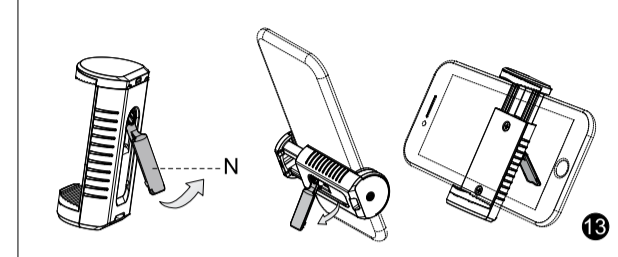
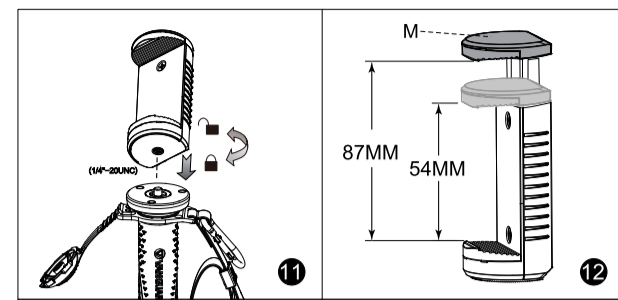
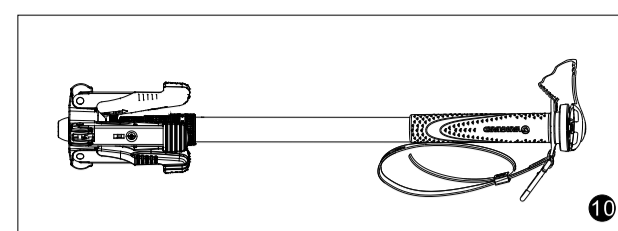
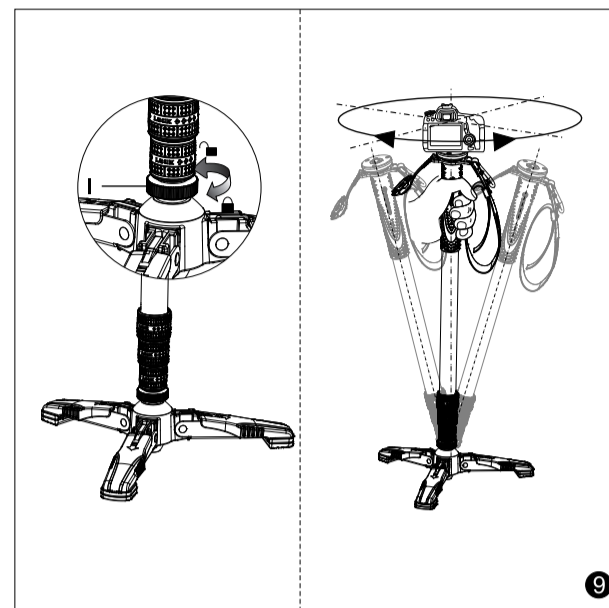
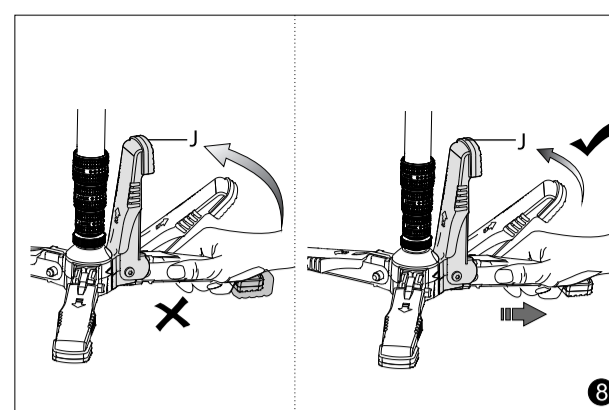
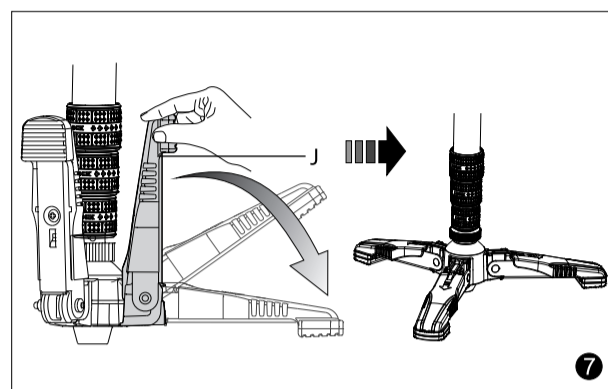
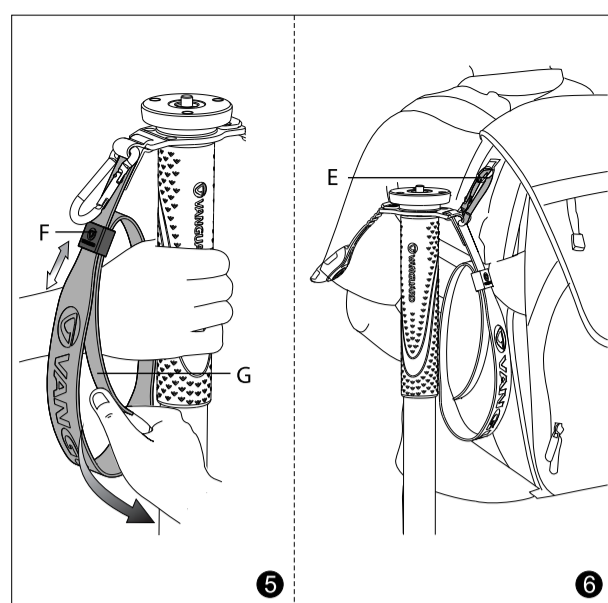
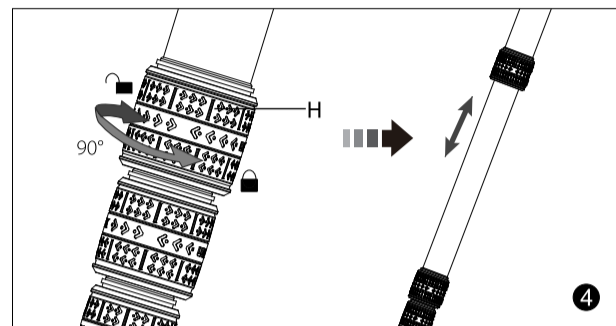
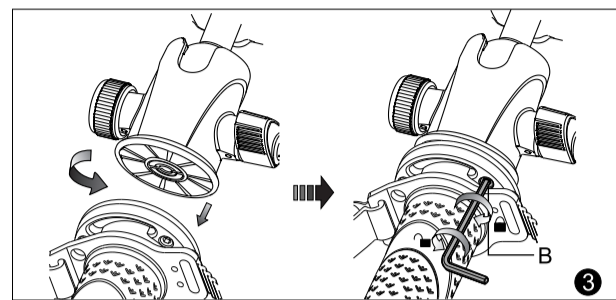
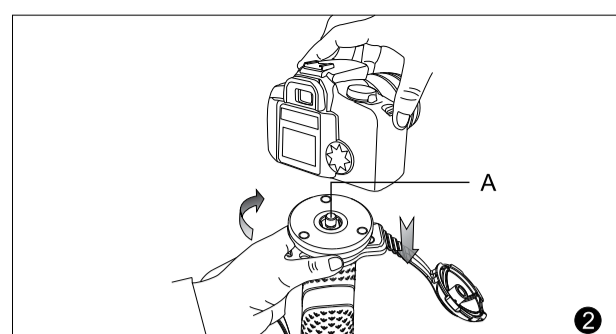
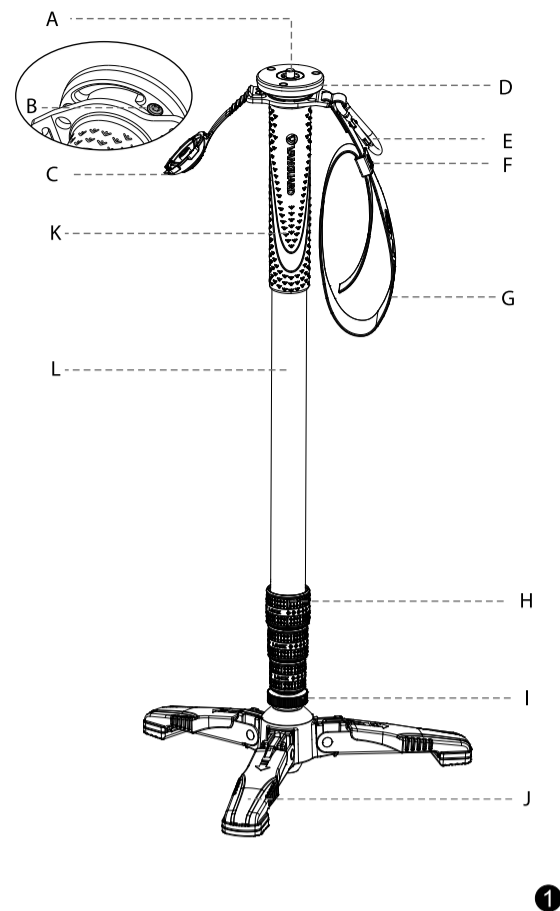
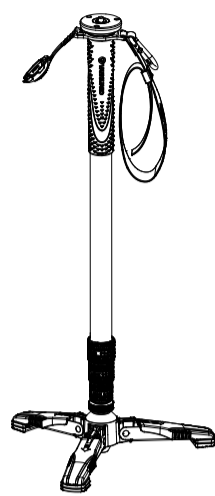


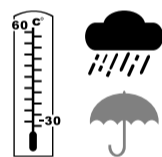


VEO 2S Monopod Series

User Manual



www.vanguardworld.com



Français

① EXTENSION DE LA JAMBE
Pour régler la hauteur de la jambe, chaque section télescopique peut être étendue en relâchant le verrou twist (H). Commencez toujours de haut en bas (la section la plus fine en dernier) pour atteindre la hauteur souhaitée. Prolonger et utiliser la section de jambe la plus large en premier assurera la stabilité de votre monopode.
Étape 1: Libérez les sections de jambe successivement en tournant le verrou Twist dans le sens des aiguilles d'une montre (H). Le système avancé de verrouillage est un système de dé-/verrouillage sur un demi tour.
Puis étendre la section des jambes.
Étape 2: Verrouillez les verrous Twist (H) en les tournant dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'ils soient complètement serrés.
Étape 3: Assurez-vous que tous les verrous (H) soient parfaitement serrés pour éviter des dommages matériels.

⑤ AJUSTEMENT DE LA DRAGONNE
Ajustez la dragonne (G) en faisant glisser la boucle (F).

⑥ UTILISATION DU MOUSQUETON
Le mousqueton (E) peut être fixé à la ceinture ou au crochet d'un sac.

⑦ ⑧ UTILISATION DU SUPPORT A 3 BRANCHES
Ouvrez les trois branches (J) dans l'ordre indiqué (fig. 7). Pour replier la branche à la main (J). Veuillez saisir l'extrémité de la branche, tirez légèrement vers bas et repliez (J) comme indiqué (fig. 8).
Attention : Vous devez d'abord déloger (J) puis soulever. Les branches ne peuvent pas être levés vers le haut sans les déloger au préalable, sous peine d'endommager ou de casser le mécanisme.

⑨ SYSTEME DE REGLAGE D'ANGLE
Le monopode VEO 2S est doté d'un système de dé-/blocage de la rotule (I) positionnée entre le monopode et le support à 3 branches, comme indiqué (fig. 9).
Ouvrez d'abord le support à 3 branches (J). Tournez la bague de dé-/blocage (I) dans le sens antihoraire pour incliner le monopode. Cette opération permet une prise de vue sous plusieurs angles, comme indiqué (fig. 9). La bague de dé-/blocage peut être tournée dans le sens des aiguilles d'une montre pour bloquer la rotule. Ceci offre un angle vertical fixe, comme indiqué dans (fig. 9).

Français

Attention : Nous vous recommandons d'installer votre équipement après ces opérations. Ne laissez pas ce monopode se tenir debout tout seul, gardez-le toujours en main.

⑩ VEO 2S MONOPODE PLIEE ET POSITION FERMEE
⑩ ⑩ ⑩ UTILISATION DU SUPPORT DE SMARTPHONE
Le support de smartphone peut être utilisé de différentes manières, comme indiqué ci-dessous:
11-12: Connectez le support de smartphone directement au monopode. Le support de smartphone est compatible avec les modèles d'une largeur maximale de 87 mm.
13: En utilisant le support de smartphone, déployez simplement le bras supérieur (M) et placez le smartphone dans le support. Relâchez (M) et assurez-vous que le smartphone soit correctement maintenu en place.

Notes avant utilisation:
1. Veuillez toujours respecter les restrictions de poids. Le dépassement de la capacité de charge maximale peut endommager l'équipement ou causer des blessures corporelles.
2. Assurez-vous que tous les boutons et toutes les serrures soient bien serrés pour éviter tout mouvement, ce qui pourrait endommager l'équipement ou causer des blessures.
3. Maintenez soigneusement votre équipement lorsque vous le retirez du monopode.
4. Transport de votre monopode:
a) Après utilisation, veuillez retirer l'appareil photo et nous vous recommandons de replier complètement le monopode.
b) NE transportez PAS le monopode lorsque l'appareil photo est encore monté dessus.
5. Nettoyage de votre monopode:
a) Si nécessaire, essuyez le monopode avec un chiffon doux et, si nécessaire, utilisez un détergent doux.
b) Suite à une utilisation en eau salée, rincez-le d'abord à l'eau claire, puis essuyez-le avec un chiffon doux et sec.

English

Thank you for purchasing this VEO 2S Monopod.

① PART DESCRIPTION
A: 1/4" Camera Screw
B: Stop Screws
C: Rubber Protection Cap
D: Locking Disc
E: Karabiner
F: Plastic Buckle
G: Wrist Strap
H: Twist Lock
I: Locking Ring
J: Clawed Feet
K: TPR Grip
L: Leg
M: Extendable Top Clamp of the Smart Phone Holder
N: Smart Phone Holder Support Stand

② ATTACHING YOUR CAMERA OR OTHER EQUIPMENT
Step 1: Line up the screw (A) to the camera or other equipment and connect to the monopod.
Step 2: Turn the locking disc until secured firmly.

③ ATTACHING & REMOVING THE HEAD
A 3mm hex wrench (included) can be used to either attach or remove the head using the three stop screws (B) in the base of the locking disc (D).
Assembling the head:
Step 1: Confirm the stop screws (B) are not interfering.
Step 2: Connect the monopod to the head by turning the head clockwise until secured firmly.
Step 3: Use the hex wrench to tighten stop screws (B) by turning clockwise.
Note: Before use, please confirm the stop screws (B) are locked.
Removing the head:
Step 1: Use the hex wrench to release stop screws (B) by turning counterclockwise.
Step 2: Confirm head panning knob is locked, then turn the head counterclockwise.

④ LEG EXTENSION
To adjust the height of the leg, each telescopic section can be extended by

Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für ein VEO 2S Monopod von VANGUARD entschieden haben.

① TEILEBESCHREIBUNG
A: 1/4" Kameraschraube
B: Feststellschraube
C: Gummischutzkappe
D: Arretierscheibe
E: Karabiner
F: Kunststoffschnalle
G: Handgelenksband
H: Drehverschluss
I: Sicherungsring
J: Standfüße
K: TPR Griff
L: Bein
M: Ausziehbare obere Klemme des Smartphone-Halters
N: Smartphone-Halterung

② BEFESTIGEN IHRER KAMERA ODER ANDERE AUSTRÜSTUNG
Schritt 1: Richten Sie die Schraube (A) an der Kamera oder anderen Geräten aus und verbinden Sie sie mit dem Einbeinstativ.
Schritt 2: Drehen Sie die Sicherungsscheibe, bis sie fest sitzt.

③ MONTIEREN UND ENTFERNEN DES KOPFES
Mit einem 3 mm Inbusschlüssel (im Lieferumfang enthalten) kann der Kopf über die drei Anschlagsschrauben im Boden der Sicherungsscheibe (B) entweder befestigt oder entfernt werden.
Montage des Kopfes:
Schritt 1: Sicherstellen, dass die Feststellschrauben (B) nicht stören.
Schritt 2: Verbinden Sie das Einbeinstativ mit dem Kopf, indem Sie den Kopf im Uhrzeigersinn drehen, bis er fest sitzt.
Schritt 3: Ziehen Sie die Feststellschrauben (B) mit dem Inbusschlüssel durch Drehen im Uhrzeigersinn an.
Hinweis: Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass die Feststellschrauben (B) gesichert sind.
ENTFERNEN DES KOPFES:
Schritt 1: Lösen Sie die Feststellschrauben (B) mit dem Inbusschlüssel durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
Schritt 2: Vergewissern Sie sich, dass der Kopf-Schwenknopf verriegelt ist, und drehen Sie den Kopf dann gegen den Uhrzeigersinn.

English

releasing the twist lock (H). Always start from top to bottom (thinnest section last) to reach the desired height. Extending & using the larger leg section first will ensure your monopod stability.
Step 1: Release the leg sections successively by turning clockwise (H). The Advanced twist-lock features 1/2 turn lock/unlock system. Then extend leg section.
Step 2: Lock the twist locks (H) by turning counterclockwise until fully tightened.
Step 3: Make sure all locks (H) are perfectly tightened to avoid equipment damages.

⑤ WRIST STRAP ADJUSTMENT
Adjust the wrist strap (G) by sliding the plastic buckle (F).

⑥ USING KARABINER
The Karabiner (E) can be attached to waist belt or bag hook.

⑦ ⑧ TRI-STAND OPERATIONAL GUIDELINES
Open the three clawed feet (J) in order, as shown (fig. 7). Fold hand support arm claw (J), after the first light downward pull outward, reverse (J) as shown (fig. 8).
Warning: You must first pull out (J) then lift upward. The feet cannot be lifted upward without pulling out first, doing so will damage or break the mechanism.

⑨ ANGLE ADJUSTMENT SYSTEM
VEO 2S monopod is fitted with a dual fix to multi angle adjustment system (I) positioned between the monopod and the tri-stand as shown (fig. 9). Open the three clawed feet (J) first. Turn locking ring (I) counterclockwise to tilt monopod. This operation allows multi-angle shooting, as shown (fig. 9). The locking ring can be turned back clockwise to block the ball located in the base. This offers vertical fixed angle, as shown in (fig. 9).
Warning: We recommend that you install your equipment afterwards. Don't let a monopod stand upright by itself, always keep it in your grip.

⑩ VEO 2S MONOPOD FOLDED & CLOSED POSITION

⑪ ⑫ ⑬ USING THE SMART PHONE HOLDER
The smart phone holder can be used in various ways as specified below:

Deutsch

④ BEINVERLÄNGERUNG
Um die Höhe des Beines einzustellen, kann jedes Teleskopteil durch Lösen des Drehverschlusses (H) ausgefahren werden. Beginnen Sie immer von oben nach unten (dünnster Abschnitt zuletzt), um die gewünschte Höhe zu erreichen. Wenn Sie zuerst das größere Beinteil verlängern und verwenden, wird Ihre Einbeinstativ-Stabilität gefährdet.
Schritt 1: Lösen Sie die Beinteile nacheinander durch Drehen im Uhrzeigersinn (H). Das fortschrittliche Twist-Lock-System verfügt über ein 1/2-Drehung-Verriegelungs-/Entriegelungssystem. Dann Beinteil ausfahren.
Schritt 2: Schliessen Sie die Drehverschlüsse (H), indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sie vollständig gesichert sind.
Schritt 3: Vergewissern Sie sich, dass alle Verriegelungen (H) fest angezogen und gesichert sind, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

⑤ EINSTELLUNG DES HANDGELENKBANDES
Stellen Sie das Armband (G) durch Verschieben der Kunststoffschnalle (F) ein.

⑥ VERWENDUNG DES KARABINERHAKENS
Der Karabinerhaken (E) kann am Hüftgurt oder Taschenhaken befestigt werden.

⑦ ⑧ Standfuß Anleitung
Öffnen Sie die drei Standfüße (J) in der angegebenen Reihenfolge (Abb. 7). Klappen Sie die Standfüße (J) zusammen, ziehen Sie nach dem ersten leichten Abwärtsziehen nach außen und umgekehrt (J), wie dargestellt (Abb. 8).
Warning: Bitte zuerst herausziehen (J) und dann nach oben heben. Die Füße können nicht nach oben gehoben werden, ohne diese vorher herauszuziehen, da dies den Mechanismus beschädigt oder zerstört.

⑨ WINKLEINSTELLSYSTEM
Das VEO 2S Monopod ist mit einem Dual-Fix-to-Multi-Winkelverstellungssystem (I) ausgestattet, das wie dargestellt zwischen dem Einbeinstativ und dem Standfuß positioniert ist (Abb. 9).
Öffnen Sie zuerst den Standfuß (J). Drehen Sie den Sicherungsring (I) gegen den Uhrzeigersinn, um das Einbeinstativ zu schwenken. Dieser Vorgang ermöglicht Multi-An-

English

11-12: Connect the smart phone holder directly to the monopod. Smart phone holder is compatible with models up to 87mm wide.
13: Using the smart phone holder simply extend the top clamp (M) and place the smart phone in the holder. Release (M) and make sure the smart phone is securely held in place.

Notes before use:
1. Always comply with the weight restrictions. Exceeding the maximum load capacity may cause damage to equipment or personal injury.
2. Ensure all individual knobs and locks are securely tightened to avoid movement, as movement may result in equipment damage or personal injury.
3. Carefully hold camera equipment stable when removing it from the monopod.
4. Carrying your monopod:
a) After use, please remove the camera and we recommend you fold the monopod completely.
b) DO NOT carry the monopod when the camera is still mounted.
5. Cleaning your monopod:
a) When necessary, wipe the monopod with a soft cloth and if required use mild detergent.
b) When used around salt water, first rinse with clean water, then wipe with a dry soft cloth.

Deutsch

gle-Shooting wie in Abbildung 9 dargestellt. Der Sicherungsring (I) kann im Uhrzeigersinn zurückgedreht werden, um die im Boden befindliche Kugel zu blockieren. Dies bietet einen vertikalen festen Winkel, wie in Abbildung 9 dargestellt.
Warning: Wir empfehlen, dass Sie Ihre Geräte nachträglich installieren. Lassen Sie ein Einbeinstativ nicht von selbst aufrecht stehen, halten Sie es immer im fest.

⑩ VEO 2S Monopod GEFALTETE UND GESCHLOSSENE POSITION

⑪ ⑫ ⑬ BENUTZEN DER SMARTPHONE HALTERUNG
Der Smartphone-Halter kann wie unten beschrieben auf verschiedene Weise verwendet werden:
11-12: Verbinden Sie den Smartphone-Halter direkt mit dem Einbeinstativ. Der Smartphone-Halter ist kompatibel mit Modellen bis zu einer Breite von 87 mm.
13: Bei dem Smartphone-Halter können Sie einfach die obere Klemme (M) verlängern und das Smartphone in den Halter einsetzen. Lassen Sie die Taste (M) los und vergewissern Sie sich, dass das Smartphone sicher an seinem Platz gehalten wird.

Hinweise vor dem Gebrauch:
1. Beachten Sie immer die Gewichtsbegrenzungen. Das Überschreiten der maximalen Tragfähigkeit kann zu Sachschäden oder Verletzungen führen.
2. Vergewissern Sie sich, dass alle einzelnen Knöpfe und Verriegelungen fest angezogen sind, um Bewegungen zu vermeiden, da Bewegungen zu Sachschäden oder Verletzungen führen können.
3. Halten Sie die Kameraausrüstung beim Entfernen aus dem Einbeinstativ gut fest.
4. Tragen des Einbeinstatives
a) Nach Gebrauch entfernen Sie bitte die Kamera, (das Einbeinstativ vollständig zusammenklappen)
b) Tragen Sie das Einbeinstativ NICHT, wenn die Kamera noch montiert ist.
5. Reinigen des Einbeinstatives:
a) Wischen Sie das Einbeinstativ bei Bedarf mit einem weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel ab.
b) Bei Verwendung in der Nähe von Salzwasser zuerst mit sauberem Wasser spülen und dann mit einem trockenen, weichen Tuch abwischen.

Français

Merci pour votre achat du monopode VEO 2S.

① DESCRIPTION
A: Vis 1/4" pour l'appareil
B: Vis d'arrêt
C: Couverture de projection
D: Plateau de verrouillage
E: Mousqueton
F: Boucle
G: Dragonne
H: Verrou Twist
I: Bague de blocage
J: Pieds de maintien
K: Poignée anti-dérapante
L: Pieds de maintien
M: Bras de maintien supérieur extensible pour smartphone
N: Maintien du support pour smartphone

② FIXATION DE VOTRE EQUIPEMENT
Étape 1: Alignez la vis (A) sur l'appareil photo ou un autre appareil et connectez-la au monopode.
Étape 2: Tournez le plateau de verrouillage jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.

③ FIXATION ET RETRAIT D'UNE TETE
Une clé de 3 mm (fournie) peut être utilisée pour fixer ou retirer la tête à l'aide des trois vis de butée (B) situées à la base du plateau de verrouillage (D).
Fixation de la tête :
Étape 1: Vérifiez que les vis du plateau (B) ne gênent pas.
Étape 2: Connectez le monopode à la tête en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
Étape 3: Utilisez la clé pour serrer les vis (B) en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
Remarque: Avant utilisation, veuillez vous assurer que les vis (B) aient bien bloqué la tête.
Retrait d'une tête :
Étape 1: Utilisez la clé pour libérer les vis (B) en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
Étape 2: Vérifiez que le bouton panorama de la tête soit verrouillé, puis tournez la tête dans le sens anti-horaire.

Español

Gracias por comprar el monopie VEO 2S.

① DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES
A: Tornillo de cámara de 1/4"
B: Tornillos de tope
C: Tapa protectora de goma
D: Anillo de bloqueo
E: Mousquetón
F: Hebilla de plástico
G: Correa de mano
H: Bloqueo de giro
I: Anillo de bloqueo
J: Pies retráctiles
K: Empuñadura TPR
L: Pata
M: Soporte extensible para Smart Phone
N: Pestaña de apoyo del soporte para Smart Phone

② INSTALACIÓN DE LA CÁMARA O DE OTRO EQUIPO
Paso 1: Alinee el tornillo (A) con la cámara u otro equipo y conéctelo con el monopie.
Paso 2: Gire el disco de bloqueo hasta que quede bien sujeto.

③ INSTALACIÓN Y RETIRADA DE LA RÓTULA
La llave hexagonal de 3 mm (incluida) se puede utilizar para fijar o retirar la rótula mediante los tres tornillos de tope (B) en la base del disco de bloqueo (D).
Instalación de la rótula:
Paso 1: Confirme que los tornillos de tope (B) no están interfiriendo.
Paso 2: Conecte el monopie a la rótula girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede firmemente fijado.
Paso 3: Utilice la llave hexagonal para apretar los tornillos de tope (B) girándolos en el sentido de las agujas del reloj.
Nota: Antes del uso, confirme que los tornillos de tope (B) están bloqueados.
Quitar la rótula:
Paso 1: Utilice la llave hexagonal para soltar los tornillos de tope (B) girando en sentido contrario a las agujas del reloj.
Paso 2: Confirme que la perilla de giro del cabezal está bloqueada y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj.

料号：248363407700 VEO 2S Monopod User Manul、516*423mm展开，86*141mm折畳，80g双面印刷

Español

④ **EXTENSIÓN DE LA PATA**
Para ajustar la altura de la pata, cada sección telescópica se puede extender liberando el bloqueo de giro (H).

Empiece siempre de arriba hacia abajo (la sección más delgada al final) para alcanzar la altura deseada. Extender y usar primero la sección más grande de la pierna asegurará la estabilidad de su monopie.

Paso 1: Libere las secciones de las piernas sucesivamente girando en el sentido de las agujas del reloj (H). El sistema de avanzado de cierre de giro de bloqueo/desbloqueo con 1/2 vuelta.

A continuación, extienda la sección de la pata. Paso 2: Bloquee los cierres de giro (H) girándolos en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que estén completamente apretados. Paso 3: Asegúrese de que todos los bloqueos (H) estén perfectamente apretados para evitar daños al equipo.

④ AJUSTE DE LA CORREA DE MANO

Ajuste la correa de mano (G) deslizando la hebilla de plástico (F).

⑥ USANDO EL MOSQUETÓN

El mosquetón (E) se puede fijar al cinturón o a un gancho del bolso.

⑦ ⑧ GUÍA OPERATIVA DEL SISTEMA DE 3 PIES RETRÁCTILES

Abra los tres pies retráctiles (J) en la dirección indicada (fig. 7).

Despliegue el pie retráctil (J), tirando hacia fuera, inviértalo (J) como se muestra (fig. 8).

Advertencia: Primero debe tirar de (J) y luego levántelo hacia arriba. Los pies no pueden ser levantados hacia arriba sin tirar primero de ellos, de lo contrario se dañará o romperá el mecanismo.

⑩ SISTEMA DE AJUSTE DE ÁNGULO

El VEO 2S está equipado con un sistema de ajuste de ángulo dual a multiángulo (I) posicionado entre el monopie y el soporte de tres pies, tal y como se muestra en la ilustración (fig. 9). Abra primero los tres pies retráctiles (J).

Gire el anillo de bloqueo (I) en sentido contrario a las agujas del reloj para inclinar el monopie. Esta operación permite el disparo multiángulo, como se muestra en la (figura 9). El anillo de bloqueo se puede girar hacia atrás en el sentido de las agujas del reloj para bloquear la esfera situada en la base. Esto ofrece un ángulo fijo vertical, como se muestra en la (figura 9).
Advertencia: Recomendamos que instale su equipo posteriormente. No

简体中文

第三步：使用独脚架前，请确认所有旋钮“H”处于锁紧状态，避免设备造成损坏。

④ 手腕带调节

通过滑动调节环“F”调节手腕带“G”的使用尺寸。

⑥ 登山钩的使用

登山钩“E”可挂在腰部或背包上。

⑦ ⑧ 支架操作指南

打开：依次打开三组臂爪“J”，如图7所示。

收起：手握支架臂爪“J”，先轻向下后向外拉出，再向上翻转支架臂爪“J”，如图8所示。

警告：必须先轻向下后向外拉出，再向上反转，不可直接向上扳以免影响产品使用。

⑨ 独脚架角度调节

可通过调整独脚架与支架间的锁紧盘“T”，调节独脚架角度。依次打开臂爪后，逆时针转动锁紧盘“T”，脚管可多角度调节，实现多角度拍摄，如图9所示。

顺时针转动锁紧盘“T”，即可实现固定角度拍摄，如图9所示。警告：我们建议您装上器材后，不要让独脚架单独直立，应始终保持不离开手的状态。

⑩ VEO 2S 独脚架收起状态

⑪ ⑫ ⑬ 手机夹的使用

手机夹可多种方式使用，使用方法如下：

11-12：将手机夹与独脚架直接连接使用。

手机夹可夹持宽达87mm的手机。

13：手机夹可单独作为手机支架使用。拉开手机夹上盖“M”把手机安装到手机夹上。确认手机安装牢固后，松开手机夹上盖“M”即可。

使用前须知：

- 请严守最大相机荷重，如果超过最大荷重的话，会造成相机损坏、受伤等事故的发生。
- 使用前请确认相关旋钮是否确实锁紧，以免意外损坏器材。
- 取出相机时，请务必先用手握住相机再取出。
- 关于搬运
 - 使用完毕后，请取出相机，收缩好脚管、手把的操作部位朝外折叠好。
 - 请勿搬运未取下相机的脚架。
- 关于清洁

Español

deje que un monopie se mantenga erguido por sí solo, siempre manténgalo en sus manos.

⑥ MONOPIE VEO 2S EN POSICIÓN PLEGADO Y CERRADO

④ ⑤ ⑥ **USANDO EL SOPORTE PARA EL SMART PHONE**
El soporte para el smart phone se puede utilizar de diferentes modos, tal y como se describe a continuación:

11-12: Conecte el soporte del teléfono inteligente directamente al monopie.

El soporte para teléfono inteligente es compatible con modelos de hasta 87 mm de ancho.

13: Utilizando el soporte del teléfono inteligente, simplemente extienda la abrazadera superior (M) y coloque el teléfono inteligente en el soporte. Libere (M) y asegúrese de que el teléfono inteligente esté bien sujeto en su lugar.

Notas antes de usar:

1. Cumpla siempre con las limitaciones de peso. Si se sobrepasa la capacidad de carga máxima, pueden producirse daños en el equipo o lesiones personales.

2. Asegúrese de que todas las perillas y bloqueos individuales estén apretados para evitar el movimiento, ya que el movimiento puede ocasionar daños al equipo o lesiones personales.

3. Sostenga con cuidado la cámara de forma estable cuando la retire del monopie.

4. Transportando tu monopie:

a) Después de su uso, retire la cámara. (pliegue el monopie)

b) NO transporte el monopie cuando la cámara aún esté instalada.

5. Limpiando tu monopie:

a) Cuando sea necesario, limpie el monopie con un paño suave y un detergente suave.

b) Cuando se utilice en agua salada, enjuague primero con agua limpia y luego límpie con un paño suave y seco.

日本語

この度は、ハンガード製品をお買い求めいただき、誠に有難うございます。安全にお使いいただくために、この取扱説明書をご一読いただき、ご理解いただいた上でご使用ください。

※以下の説明内容や図は、一脚のタイプによって異なる場合がありますので、ご注意ください。

① 各部の名称

A: 1/4インチカメラネジ

B: 雲台固定ネジ

C: 収納時あるいはトレッキングポールとして使用時のためのラバーキャップ

D: 雲台台座

E: カラビナ

F: バックル

G: ストラップ

H: ツイストロック

I: ロックリング

J: スタンド

K: グリップ

L: 脚

M: スマートフォン用ホルダー

N: スマートフォン用スタンド

② 機材の取り付け

1. カメラを直接一脚に取り付ける際は、カメラ底面のネジ穴に1/4インチカメラネジ(A)を合わせませう。

2. 一脚を時計回りに締め、しっかりと固定します。

③ 雲台の取り付け/取り外し

工場出荷時は雲台台座(D)の雲台固定ネジ(B)が締められた状態です。付属の3mmの六角レンチにて雲台固定ネジ(B)が調整できます。

雲台を取り付ける場合:

1) 雲台固定ネジ(B)が干渉していないことを確認します。

2) 雲台を一脚に取り付け、雲台を時計回りに確実に締めます。

3) 付属の六角レンチにて雲台固定ネジ(B)を時計回りに締めませう。

注意：使用前に雲台と雲台固定ネジ(B)が確実に固定されていることを確認してください。

雲台を取り外す場合:

1) 付属の六角レンチにて雲台固定ネジ(B)を反時計回りにゆるめませう。

2) 雲台のバンロックノブが締まっていることを確認し、雲台を反時計回りに回し取り外します。

日本語

④ **脚の伸縮**
ツイストロック(H)を開放し脚の長さを伸縮させることで、三脚の高さを調整できます。

脚は一番上の段(一番太い脚)から順に伸ばしお好みの高さに調整します。一番下の段(一番細い脚)は最後に使います。そうすることで、一脚がより安定します。

1) ツイストロック(H)を時計回りに1/2回転ゆるめ開放し、脚を伸ばします。
2) ツイストロック(H)を反時計回りに締め固定します。

3) 機材がダメージを受けることを防ぐため、すべてのツイストロック(H)が確実に締まっていることを確認してください。

⑤ ストラップの調整

ストラップ(G)はバックル(F)をスライドさせることにより長さを調整可能です

⑥ カラビナの使い方

カラビナ(E)により、一脚をウエストやバックなどに取り付けることができます

⑦ ⑧ 一脚スタンドについて

使用時は3本のスタンド(J)を図7のように開きます。

収納時はスタンド(J)を手前に軽く引き出し、次に図8のように上に折りたたみます。

注意:スタンドを収納する際、手前に引き出さずにそのまま折りたたみと故障の恐れがあります。

⑨ 石突き角度調整

VEO 2S一脚はロックリング(I)の操作により、通常の一脚としてあるいは可動域を広げより自由なアングルでの操作が可能です。

スタンド(J)を開きます。

ロックリング(I)を反時計回りにゆるめると、石突き部分の軸の可動域が広がり、図9のように角度をつけてのアングル設定が可能になります。ロックリング(I)を時計回りに締めると石突き部分の軸とアングルがロックされます。

注意:一脚に機材を取り付けた後は自立させず、一脚あるいは機材を手で支えてご使用ください。

⑩ VEO 2S一脚の収納時はこのようになります

⑪ ⑫ ⑬ **スマートフォン用ホルダーの使い方**
スマートフォン用ホルダーは以下のようにさまざまな方法で使用できます。
11-12: スマートフォン用ホルダーは図11のように、一脚に直接取り付けることができます。
スマートフォン用ホルダーは図12のように、幅が87mmまでのスマートフォンに使えます。

日本語

13: スマートフォンを取り付けるには、クランプ(M)を伸ばし、スマートフォンをホルダーに入れます。(N)を離し、スマートフォンがきちんと固定されていることを確認してください。

安全にお使いいただくために

1. 必ず耐荷重を守ってご使用ください。耐荷重以上の機材を取り付けてご使用いただいた場合、思わぬけがや機材の故障につながる可能性があります。
2. ご使用いただく前に、それぞれのノブやロックがきちんと締まっていることを確認してください。きちんと締まっていないと思わぬけがや機材の故障につながる可能性があります。
3. 機材を取り外す際は、機材の落下にご注意ください。

4. 持ち運びについて

a) 使用後はカメラを取り外してください。

b) 一脚に機材を取り付けたまま運ぶと思わぬ事故につながるかもしれませんのでおしめください。

5. クリーニングについて

a) 一脚が汚れた際は、中性洗剤を含ませた柔らかい布で拭いてください。

b) 海水に触れた際は、乾いた柔らかい布で拭いてください。

感谢您购买VANGUARD精密产品。

① 部位介绍

A: 1/4" -20UNC 相机螺丝

B: 云台固定螺丝

C: 橡胶保护盖

D: 云台转盘

E: 登山钩

F: 调节环

G: 手腕带

H: 脚管锁

I: 锁紧盘

J: 臂爪

K: TPR 手握把

L: 脚管

M: 手机夹支架上盖

N: 手机夹支架

② 相机与独脚架连接

第一步：将相机螺丝“A”对准相机底部螺丝孔，把相机锁紧在独脚架上。

第二步：旋紧云台转盘，以确保连接的牢固。

③ 独脚架的云台移除/安装

附送的3mmL型六角扳手可用于云台的安装或拆卸。使用六角扳手可锁紧/松开云台转盘“D”底部的云台固定螺丝“B”。

云台安装：

第一步：确认云台固定螺丝“B”处于未锁紧状态。

第二步：将云台与独脚架连接，顺时针旋转云台将其锁紧。

第三步：使用3mmL型六角扳手锁紧云台固定螺丝“B”，把云台与独脚架连接牢固。
注意：使用前请确认云台转盘底盘的云台固定螺丝“B”已锁紧，确保云台与独脚架连接牢固。

云台移除：

第一步：使用L型六角扳手旋转松开云台固定螺丝“B”，把云台与独脚架分离。

第二步：此时云台的360度锁紧旋钮应处于锁紧状态。逆时针旋转云台即可拆卸。

④ 独脚架展高调整

每支脚管可通过脚管锁“H”实现伸缩调节。

从近护幅最上段依次抽出脚管至所需高度。请优先展开较粗的脚管使用。

第一步：顺时针90°松开脚部旋钮“H”，旋钮停住后脚管自动落下。

第二步：逆时针旋转脚管锁“H”，把其锁紧。